



September / Septiembre 26, 2021

26TH SUNDAY IN ORDINARY TIME
XXVI DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO

**MASS SCHEDULE:
HORARIO DE MISAS:**

Saturday/Sábado: 4:00 PM English - *Broadcast live on YouTube*
5:30 PM Español - *Transmitido en vivo en YouTube*

Sunday/Domingo: 8:00 AM English
9:30 AM Español
11:30 AM English
1:30 PM Español
5:15 PM Bilingual

WEEKDAY MASSES / MISA DE SEMANA:

Monday/Lunes - Friday/Viernes: 9:00 AM - Bilingual

All masses are broadcast in the parking lot on FM 88.1 for those who wish to participate from their cars

Todas las misas se transmiten en el parqueadero en FM 88.1 para quienes quieran participar desde sus autos.

CONFESSIONS/CONFESIONES:

Saturday/Sábado: 2:00 PM - 3:15 PM

**ADORATION OF THE BLESSED SACRAMENT
ADORACION AL SANTISIMO**

1st Friday / Primer Viernes - 9:30 AM - 12:00 PM
3rd Friday / Tercer Viernes - 6:00 PM - 8:00 PM
Every Sunday / Todos los Domingos - 8:00 AM - 9:00 AM

PASTOR

Very Rev. Oscar W. Coelho, JCL

ASSISTING PRIEST/SACERDOTE ADJUNTO

Rev. Jerome A. Plotkowski, JCL

DEACONS / DIÁCONOS

Rev. Mr. Kenneth Trujillo
Rev. Mr. Crescencio Salinas
Rev. Mr. Oscar Marquez
Rev. Mr. Ricardo Chavez

DIRECTOR DE EDUCACIÓN RELIGIOSA (Español)

Lourdes Morachiz

DIRECTOR OF RELIGIOUS EDUCATION (English)

Alvin Santos

SECRETARIES / SECRETARIAS

Maricela Canales
Leticia Quezada
Deanna Ceballos

BOOKKEEPING / CONTABILIDAD

Gretchen Anaya

MAINTENANCE / MANTENIMIENTO

Gilbert Martinez

OFFICE HOURS / HORARIO DE OFICINA

Monday, Wednesday, Friday / Lunes, Miercoles, Viernes
9:00 am - 12:00 pm / 1:00 pm - 4:00 pm

PHONE / TELEFONO: (505) 836-4676 **FAX:** (505) 836-3253

EMAIL: sanmartin31@aol.com

WEBSITE: santuariosanmartin.org

MAILING ADDRESS: 8321 Camino San Martin SW
Albuquerque, NM 87121



**Adoration of the Blessed Sacrament
Adoración al Santísimo**

**Friday / Viernes
Oct 1, 2021**

9:30 AM - 12:00 PM

Ministerio de oración Santa Monica

Nos reunimos cada viernes a las 6:30 PM comenzando con el Rosario

Este 1 y 8 de octubre tendremos un tema especial con el Padre Oscar

Si eres mujer de 18 años o mas te esperamos te ayudara en estos tiempos que estamos viviendo.

IN PERSON PRE-BAPTISMAL CLASS - ENGLISH

**Sunday, October 17, 2021
12:30 PM**

*You must register in the office by
Monday, October 11*

Space is limited to 16 people

LA CLASE PRE-BAUTISMAL EN PERSONA - ESPAÑOL

**martes 19 de octubre, 2021
a las 7:00 pm**

*Debe registrarse en la oficina antes del
lunes 11 de octubre*

el espacio es limitado a 16 personas

NOS VAMOS A CASAR

La Oficina del Ministerio Hispano de la Arquidiócesis de Santa Fe, en colaboración con La Oficina de Vida Familiar invitan a todos las parejas que están preparando para recibir el Sacramento de Matrimonio a participar en un retiro de preparación matrimonial. Este retiro cumple los requisitos establecidos por la Arquidiócesis de Santa Fe.

Debido a las restricciones por la pandemia de COVID-19 este retiro se llevará a cabo a través de la plataforma Zoom.

La cooperación para este retiro virtual es de \$50 por pareja

Fechas del Retiro:

30 y 31 de Octubre, 2021

Para más información llame al (505)831-8147 o ebecerra@archdiosf.org

October is the month of the Holy Rosary

Join the Altar Rosary Society every evening in October at the grotto (behind the parish office) where we will recite a bilingual Rosary at **6:00 pm**. October is the perfect month to get started with the daily Rosary devotion.

Octubre es el mes del Santo Rosario

Únase a la Sociedad del Rosario todas las noches de este mes en la gruta (detrás de la oficina parroquial) donde recitaremos el Rosario bilingue a las **6:00 pm**. Octubre es el mes perfecto para empezar con la devoción diaria del Rosario.

SEPTEMBER / SEPTIEMBRE 26, 2021
TWENTY SIXTH SUNDAY IN ORDINARY TIME
VIGÉSIMO SEXTO DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO

READINGS / LECTURAS

FIRST READING: Nm 11:25-29	PRIMERA LECTURA: Nm 11:25-29
SECOND READING: Jas 5:1-6	SEGUNDA LECTURA: Sant 5:1-6
GOSPEL: Mk 9:38-43, 45, 47-48	EVANGELIO: Mc 9:38-43, 45, 47-48

MASS INTENTIONS
INTENCIONES DE LA MISA

Sat/Sábado

September / Septiembre 25

4:00 PM Parishioners of San Martin

5:30 PM † Kleto Valles de Irma y Francisca
 † Edwin Carrasco de Familia Carrasco
 † Marina Holguin (6 meses) de familia
 Bendiciones para el Padre Jerry en su cumpleaños

Sun/Domingo

September / Septiembre 26

8:00 AM † Sandra Sedillo by Susan Mares
 Birthday Blessings for Charlotte Tafoya
 Birthday Blessings for Father Jerry

9:30 AM † Rafael Lopez Arroyo (12 años)
 Bendiciones para el Padre Jerry en su cumpleaños

11:30 AM † Paul Maldonado (8 yrs.) by Patsy & Family
 Birthday blessings for Deacon Ken Trujillo

1:30 PM Bendiciones para Julieta Muñoz de parte de la Clase de la Biblia
 † Sra. Maria Holguin (6 meses)
 Bendiciones para Camila Canales en su cumpleaños
 Bendiciones para Maybeline Escobedo en su cumpleaños

5:15 PM Bendiciones para Jose Luis Bustillos en su cumpleaños

Mon/Lunes

September / Septiembre 27

9:00 AM For the intentions of the members of the Society of St. Vincent de Paul

Tue/Martes

September / Septiembre 28

9:00 AM † Guillermina Saenz de familia

Wed/Mie

September / Septiembre 29

9:00 AM In Thanksgiving to the Archangels by Casillas Hernandez family
 Holy Angels protect our children

Thu/Jueves

September / Septiembre 30

9:00 AM Blessings for Fr. Jerry on his birthday by the Bible Class
 Bendiciones para Angel Daniel Quiroz en sus 15 años de Ramona Uribe

Congratulations / Felicidades

Quinceañera

Michelle Jacqueline Perez

Bautismos

Roselyn Sanchez
 Angel Escarcega Arreola
 Isaac Ramirez Loya
 Samuel Beltran Jaquez

AVISO IMPORTANTE DE QUINCEAÑERA

Los padres / tutores que deseen celebrar una Misa de Quinceañera para sus hijas en San Martín deberán asistir en una reunión mandatorio antes de programar una fecha para la Misa. Vamos a tener este reunión tres veces cada año: el cuarta lunes de junio, octubre y febrero a las 7pm. Si desea celebrar la Misa de Quinceañera en San Martín, los padres cuyas hijas ahora tienen 13 años pueden y deben asistir a una de las reuniones. Esto le dará a su hija la oportunidad de comenzar a prepararse espiritualmente para la Misa de Quinceañera. **Vamos a tener la reunión el lunes 25 de octubre 2021 a las 7:00 PM** en la Iglesia principal. Por favor llame/venir a la Oficina Parroquial para registrarse para esta reunión obligatoria. **Tenga en cuenta: Se requiere la asistencia a la reunión para todas las celebraciones de la Misa de Quinceañera que se celebren después del 30 de junio de 2021.**

IMPORTANT QUINCEAÑERA NOTICE

Parents / guardians who wish to celebrate a Quinceañera Mass for their daughters at San Martín must attend a mandatory meeting before scheduling a date for the Mass. We will have this meeting three times each year: the fourth Monday in June, October and February at 7pm. If you want to celebrate the Quinceañera Mass at San Martín, parents whose daughters are now 13 years old can and should attend one of the meetings. This will give your daughter an opportunity to begin preparing spiritually for the Quinceañera Mass. **The next meeting is on Monday, October 25, 2021 at 7:00 PM** in the main church. Please call or come to the Parish Office to register for this mandatory meeting. **Please note: Meeting attendance is required for all Quinceañera Mass celebrations after June 30, 2021.**

Divine Mercy Prayer Group

Please join us in praying
The Chaplet of the Divine Mercy
 every Tuesday
 following 9:00 AM mass

2021 Renovation Fund Raffle

1st Prize - \$2000
2nd Prize - \$1,000
3rd Prize - \$500

Fondo de Renovación Rifa 2021

Primer Premio - \$2,000
Segundo Premio - \$1,000
Tercer Premio - \$500

Drawing / Sorteo: Nov. 3, 2021

Return your tickets today!
iDevuelva sus boletos hoy!

Grupo de Matrimonios

Cada miércoles: 7:00 - 8:30 PM
 en el salon parroquial

Para mas información:
Chris y Mary Baca: (505)977-4647

EPIC Youth Group

Every Friday: 6:00 - 8:00 PM
 In the Parish Hall

For Info call Brandy - (505)239-7651

Sunday Collection Report
Informe de Colección de Domingo

September / Septiembre 18 & 19, 2021

Sunday Collection / Colecta de Domingo	\$	7,986.40
SVDP / San Vicente de Paul	\$	161.00
Renovation Fund / Fondo de renovación	\$	260.00
Seminarian Support/Apoyo del Seminario	\$	1,864.31
TOTAL	\$	10,271.71

THANK YOU FOR SUPPORTING YOUR PARISH!
¡GRACIAS POR MANTENER A SU PARROQUIA!